

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak: Egész évre 4 frt, félévre 2 frt, negyedévre 1 frt. Egyes szám ára 8 kr. Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.	Felelős szerkesztő és laptulajdonos: ISSEKUTZ JÁNOS. Nyomtató és Kiadó: Papp György. Gyulafehérvárt.	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda. Gyulafehérvárt. Hirdetések díjszabály szerint.
---	---	---

Munkás forradalom.

A socialismus nálunk is felütötte fejét. Már pár évvel ezelőtt kitört a munka lázadás, Magyarország nagy alföldjén, Békés és Csongrád megyében.

A socialisticus eszmék a mi józan magyar agyvelőnket is kezdik megtámadni; s a magyar nemzet ezredéves baja, a belviszály, mint egy behégedt, de gyógyíthatlan seb újra felfakadt.

A külföld munkás mozgalmái, az iparosok körében találtak termékeny talajra; a hol az ember szemtől szemben látja, látta; hogy a *tőke* szolgáltatában a gépszörnyek egyeseknek milliókat halmoznak össze, melyeknek aranyán a felhasználó ember erő izzadság cseppjei gyöngyöznek.

A gyárak illetőleg gyárosok önkénye; a munkások fizetésének naponkénti változása; a napról-napra nehezebbé válható megélhetés elmentállásra ösztönözte a munkást; a ki látta, hogy a fokozott terhek fejében másnál gyűl össze a vagyoni tehetőség. -- A társadalomnak részvéltlensége, a mely társadalom elnézte; hogy a munkás, ha a fáradozások által kimerítve összefárad, beteggé lesz, nyomornak néz elé, maga vetette el a socialismus eszleit.

Ezek mind külföldön, az iparok hazájában történtek, a hol az elégtelen elemeket csak szaporította azoknak a kis iparosoknak a száma, a kik a fejlődő gépipargyártmányokkal nem versenyezhetve tönkre mentek vagy megakasztattak vagyonosodásuk közepette.

Nálunk ezek a bajok ismeretlenek voltak, egész a legujabb időkig; mi agrár állam lévén nem volt tere, nem volt talaja nálunk a socialismusnak. A drága anyaföld megadta minden-

kinek a megélhetést a ki hozzá fordult; s a természet ölen munkálkodó józan emberi elem nem reagált azoknak az eszméknek, a miket egyes lelketlen bujtógatók részint egyes socialis szövetkezetek, akár szó akár a hírlapok özőnével akartak becsepegtetni a józan romlatlan magyar lélekbe.

Egy idő óta ezek megváltoztak, ki lett adva a jelszó, hogy Magyarország csak mint ipar állam, foglalhatja el az ő megillető helyét, a művelt Európa nemzetei között. Megindult a rohamos fejlődés, és ennek a fejlődésnek átalakító kifolyásaként. nálunk is felütötte fejét a munkás kérdés. Azok az eszmék, a melyek előbb mint falra hánt borsó -- eredménytelenül peregettek alá, ma már itt ott gyökeret vertek, -- ipar szolgáltatában álló munkás azonosítani kezdi magát a mezei munkással s a socialis eszmék lassan lassan megtöltik gazzal az ép eszü magyar ember lelkét.

A mint a tőkék halmaza miatt az iparmunkás ezt kérdezi miért *nincs nekem*? úgy mamára nagy földbirtokok tulajdonosaig gyűlölet tárgyai az agár munkás előtt; a ki büszkén vallja, hogy *munkás*; az *ur* és a *polgártól* való megkülönböztetésül.

A vagyon, a jogegyenlőség elve, mételet hintett az ép agyvelőbe s a socialis elvek ma boldogulási katéja az emberek -- mondhatni millióinak.

Hódmező-Vásárhelyen lázadásban törtek ki most legközelebb április 22-én a földműves munkások s az eszméket, a melyek mint a vilám egy perc alatt romboltak s talán fékevesztetten évtizedek gyümölcseit párnap alatt tönkre tették volna; vérbe kellett fojtani.

Vér folyt innen és túl, s ártatlan emberek

olyan eszmék szolgáltatában, a mit talán nem is értenek, a mit mint kholerát, a külföldről hurczoltak be, vérzettek el.

Szegény magyar népem; a századok átka ott ül feletted; a pártviszály, a háboruszkodás en testedet emészti. -- Nem elég, hogy a nemzetiségek, mint dühös vadak rohannak a nemzet egységének; nem elég, hogy a haza testét, a dakoromán és pánszláv eszmék apostolai egymás közt akarják felosztani; nem elég az a sok mindenféle politikai viszály -- neked a saját véred kell, az ős erőt te a saját magad kiirtására használsz.

Valjon lesz e ennek valaha vége, valjon hasonló körülmények közt, megéljük-e a másodikat ezredévet.

A baj jelen van, azt a körülmények bizonyítják; de még új; még lehet rá gyógyírt találni; úgy látszik az első ezredév végén egy nagy betegséggel állunk szemben, és csak a magyar nemzet józansága, ezredéves jellemzősége, s önfentartási ösztöne háríthatja el a végveszélyt. . . Nekünk más segítőnk nincs, ha nem bizunk magunkban és a *Magyarok Isteneiben.*
Debreczeni Sándor.

*
Hódmező-Vásárhely, április 22.

Vasárnap délelőtt véres zendülés, szocialista földművesek elkeseredett csatája folyt le Hódmező-Vásárhely legnagyobb térségén. A várost váratlanul, a hatóságokat készületlenül érte; nem előzte meg csak afféle lassu dübörgés, amely a vulkánok kitörését szokta jelezni.

A rendőrség néhány nappal ezelőtt elkobozta a munkások lázító röpiratait, amelyeket budapesti elvtársaik küldöttek izgatás és terjesztés céljából a vezéreknek és letartóztatta a munkásegyletek vezetőit, név szerint: Sz. Kovács Jánost, Hegedüs Bálintot, Dudás Jánost és Szabó Mihályt.

reclámot nem csinál neki; sem modern regényekben bódítóvá nem teszi, bájos asszonykák hoilló, arany szőke vagy sárga fürtjeit vele.

Ugy hat mint az öröm; megragyoztatja vele az ég szemeit, a csillagokat; bódít mint a bor; csak hogy nem a „Hungáriá“-ba, hanem az erdők mélyén fakaszt édes dalt; olyan trillákban; a melyet egy udvari operában sem hallhatni.

Kinyílik a föld kebele, s a föld örömei; az ezer meg ezer színű s szirmú virágok mosolyogva dugják elő fejecskéiket, szórják illatjaikat; megrezegnek az enyhe fuvalomtól; mintha a tél emlékéitől borzonganának majd felnyúló virágszirmukkal belenéznék a napba; s féltékeny vágygyal ragyogtatják ezer színű pompájokon, annak arany sugarát.

Egy panorama lesz a természet; a melynek titkos kabinjában: száz meg száz édes, pikáns titkot lehet el a szemlélő, a kis virág himporától, a madarak titkos szerelméig.

A tél végtelen fehére, végtelen zöldé lesz; melynek megszakítottban alapjába, esodás alakokat bimez a tavasz: nyíló virágokat, éneklő madarat és költői hangulatot, a mit nem lehet utánozni ecsettel, nem leírni tollal; csak érezni, ki nem mondhatni, és csodálni azt a nagy művészt, a kinek neve ős erő; természet, Isten, vagy örökké valóság.

Ha fáj a szived; ha bus komor vagy; ha pótolhatlan veszteség miatt gyógyíthatatlanul sajog kebeled; nézd meg a tavasz nagy művét, kint a mezőn, fent a hegyeken, bent az erdők homályában, égen, földön -- mindenütt: fájdalomd enyhülést talál. --

Ha csalódások pessimistává tettek, ha az üldözö végzet kiirtani akarja kebledből a hitet minden iránt; ha skeptikussá lettél -- menj a természet ölére: ki sérd figyelemmel a fakadó virág életét, hallgasd a pa-

TÁRCZA

Borult a . . .

Borult a kedélyem, borult az életem! . .
Miért is nem adtok nyugalmat én nekem?
Miért nem nyughatom kietlen pusztákon . .
Istenem, minek is élek-e világon?..

Volt e boldogságom e hosszú életben?
Nem volt és nemis lesz az nekem sohasem!
Imádkozva kérem Istentől végnapom:
„Istenem, minek is élek e világon? . . .
Hisz hitvány életem csupa szűrő tövis
Nem izlelém soha az élet örömit:
. . Feltör kebelemből, hogyha imádkozom:
„Istenem, minek is élek e világon?“ . . .

S ha elhagyja lelkem összetörött testem
Boldog leszek akkor, boldog oh végtelen
S utolsó perczemben is csak azt sohajtom:
„Istenem, minek is éltem e világon?
Holler Lajos.

Tavasz.

Nincsen az az elkeseredett fűzfa poéta, a ki már a tavaszt megmerné énekelni; tudja Isten, ez a kedves szaka az évek elvesztette költői becsét -- nem ír már róla sem bivatott sem hivatlan poéta -- az egyedüli éneklő madarak azok, a kik nem szűnnek meg, minden megnyilatkozását gyönyörrel zengeni meg. --
En sem írnám meg; de muszáj . . . Erthetlen az

nagyon, mikor az embernek muszáj lelkesedni a természetért; de nálam igazán így van; miután ha ezt nem teszem, elveszem a főszerkesztő ur kegyeit, a ki pedig szigorúan rám parancsolt -- hogy a legközelebbi tárczát nekem kell írni -- a tavaszról. --

Az okát ugyan ennek a rendeletnek nem mondta meg, de én azt hiszem azért történt, hogy előfizetőink hivatalosan és költőileg megénekeltetvén a tavasz jelenléte: minden gondolkodás nélkül tehessék téli kabátjaikat zálogba -- és fizethessenek lapunkra elő. --

Minthogy pedig én ugy a tavasz, mint lapunk érdekeit szívesem véselem, szívesen elvállaltam a tárczairást, abban a reményben, hogy ez ismert jótékony melegeivel nemcsak gyöngyvirágot fakaszt; hanem előfizetőket is termel.

Ha valami arany tollú poéta volnék, a pegázust nyergelném meg, és így zengenék rém rimeket; de tekintve, hogy én Apollót csak a nemzeti muzeum előcsarnokából ismerem: csak így prózában mondom el a „Tavasz“ nevezetességeit.

Azt mindenki tudja, hogy a tavaszt leírni mosolygó kék ég és rügyező fák költői festése nélkül teljesen lehetetlen; de azt hiszem, hogy a legnagyobb nevezetességet mégis sokan, de sokan nem ismerik, a mi pedig szerintem szintén érdekelheti a tavaszért lelkesülő publikumot: t. i. ekkor születtem én. --

Engedelmet kérek: én is értem a szellemes viczeket, de azt már határozottan vissza kell utasítanom, hogy én ilyen korai születésem miatt volnék „zöld“.

Tisztelt publikum! nem én vagyok „zöld“, hanem a természet; a minek okai megint sem én, sem önök hanem egyedül a „Tavasz.“

Látják önök, az rettentő nagy hatalmasság; egyet lehel s lehelletétől felolvad az a vastag jégkéreg a mely hosszú hónapokon keresztül, szorongatá a föld kebelét; nyomában virágok nőnek, s utain illatár leng, a mely felülmul minden rezeda, ylang -- ylang párfümtől sőt lefözi a „Corylopsis de Lapon“-tis, pedig sem

Visszahódítani az elkobozott iratokat, a munkás-nép bibliáját, amely szentebb az ó és új testamentumnál, kiszabadítani martir elvtársait, ez a cél vezette a városháza elé azt a négy-öt ezer embert, amely vasárnap délelőtt a Kossuth-teret megtöltötte. Nem volt náluk fegyver, de kezük ügyében ott voltak a park ültetvényei, a gyönyörű fák, amelyeket gyökerestül téptek ki a földből, ott volt az utca kövezete, amelyet felfeszítettek.

Nagy Sándor főkapitány vasárnap délelőtt újra ki akarta ballgatni Sz. Kovács Jánost, a lázítók vezérét. Amikor azonban a székház kapui megnyitottak, százával tolongott az épületbe az izgatott munkásnép. A rendőrség megpróbálta a tömeget visszaszorítani, de ebben a pillanatban a benszorult vezér a gyűlölet ördögletes hangján kiáltott a köréje furakodott tömeghez:

— Ne hagyjátok el, elvtársak! Szabadítsatok ki a kutyák, a tigrisek kezéből.

Meg volt adva a jelszó a zendülésre, a esatára. Nem volt többé korlát, amely a kívülről befelé hőmpolygó áradatot megakaszthatta volna. Az immáron botokkal és kövekkel felfegyverzett nép megostromolta a városházát. Középről árasztotta el a rendőrséget, s a tömeg, anélkül, hogy feltartóztatását bárki is megkísérelhette volna, nyomult befelé a város székházába. Nem maradt semmi épségben. A falakról valóságos vandalizmussal lefosztották a díszítményeket, az ablakokat bezúzták, székeket, asztalokat kibajigálták az utcára, hogy társaik, ha kell, fegyvertüket használják.

A fényes közgyűlési teremben a polgármester, a főkapitány hivatalos helyiségben mindent, ami csak kezük ügyébe esett összevontak, darabokra törtek. Királyunk, királynénk és Kossuth Lajos arcképét leszakították a falról és rútt szitok és káromkodás közben letaposták, leköpték.

A rendőrség fegyver nélkül maga is remegett, az ostromlott kapukon belül alig sikerült az ordító tömegnek keresztül a királyi csendőrséget az egyre növekedő veszedelemtől értesíteni.

*

Abban a válságos pillanatban, amikor a zendülők a városházát már bevették s egymást a diadal mámorába újabb esatára tüzelték, megérkezett a csendőrség. Mindössze három lovas csendőr volt a kaszárnyában fegyverre készen; az aligha lesz elég négy-öt ezer ember megfékezésére.

A csendőrök előbb kivont kardokkal vágtattak a tömegbe, amely középúrral és hatalmas szálfakkal válaszolt a megrohanásra. A megtámadott csendőrök fegyverükhöz nyultak s eldördültek az első lövések. Egy munkás azonnal holtan rogyott össze. Az első lövéstől újabb sortűz követte s körülbelül nyolcz embert sebesítettek meg halálosan a golyók.

Piros, friss vér borította be az esőtől ázott földet. Ezalatt a városon kívül állomásozó huszárszázad parancsnokságát is értesítették a kitört zendülésről s kevéssel tíz óra előtt sebesen vágatva kivont karddal rohamban érkezett a Kossuth-térre a huszárság, taposva, vágva kimélet nélkül mindenki, aki útjukba akadt.

Néhány pillanat alatt tiszta lett az egész térség, csak azok maradtak ott, akik vértócsában heverve

tak zugását; vedd füledbe, vedd szivedbe azt az éd & harmoniát, a mit a természet zeng, a miben összeolvad hang, szín erő — meglásd: meggyógyulsz. —

Es mindezt szűli az az édes, az a kedves, az a poétaktól annyiszor agyon sanyargatott tavasz. —

Az a tavasz, a mit itt benn a város falai között csak arról ismerünk, hogy kevesebb fa kell; az a tavasz, a mi az utcák porában csak abban nyilvánul, hogy tele szórja szemünket, — az a tavasz, a mely ellensége minden esomó szemétnak, mi a város piacán összegyűl s szétszórja újra a világgá, hogy megkíméltesse a szállítási költséget; az a tavasz ott kint a város falain kívül ragyog, fénylik, színekben pompázik; azt nézni, élvezni tudni és látni kell.

Kedves publikum, a midőn tárczámat kezdtem, önök azt hitték, humoros leendő; én is azt hittem; most a midőn befejezem látom, hogy csalódtak önök; és látom, hogy csalódtam én is.

Önök csalódtak, mert azt hitték, hogy olyan ember is lehet, a ki a „Tavasz“-ról humoros tárczát tud írni, én pedig csalódtam, mert azt hittem, hogy a tavasz legnagyobb nevezetessége az „én születésem.“

Mind a ketten csalódtunk, a tavasz nem enged magáról humorosan írni; a tavasz a saját „humor“-ával virágot virágra fakaszt; az én születésem pedig talán a legesekeylebb aközt a temérdek élet között, a mely a tavasz virágos leple alatt kél.

Debreczeni Sándor.

haláltusájukat vívták. A huszárok még azokat sem eresztették a csata helyére, akik sirva, zokogva övéiket tudták ott a sebesültek között.

*

A városháza szomorú, sivár rom. Csak nemrég építették, díszere a városnak, amely körülbelül kétszáz-ezer forintot szánt rá. A tömeg minden rendet felforgatott benne, minden díszét lebántotta. S körülötte a park, Hódmezővásárhely lakosságának üdülő helye — mintha egy óriás vihar söpörte volna el a földről. Embervér festi pirosra a téglákat, sebesültek jajveszékése hallatszik a körakások mögül.

A huszárság bevonult a városi székház háta mögé s cirkáló rajokat bocsátott ki, miközben a rendőrség a szökdöső munkásokat menekvés közben elfogdosta.

Sokan ellenszegültek a rendőröknek s mialatt bekisérték, a nemzetközi szocializmust és vezérüket, a letartóztatott Kovács Jánost eltették.

Alsófehérmegyének beosztására nézve tett külön javaslata dr. Mayer Ödön is társai gyulafehérvári m. bizottsági tagoknak.

Vármegyénkben szolgabírói járások s ezzel lehető kapcsolatban a járásbíróságok új beosztási tervezetére vonatkozó ellennézetek ismertetését a közönség tájékozása végett szükségesnek tartván, közöljük dr. Mayer Ödön gyulafehérvári ügyvéd, m. bizottsági tag és társai által a f. április hó 4-én tartott megyei közgyűléshez beadott határozati javaslatot, mely a következő:

Az alsófehérmegyei közigazgatási és kir. járásbírói területek beosztásának összhangba hozatala tárgyában a nagyméltóságú magy. kir. belügyministeriumnak 1893. évi szeptember hó 14-ikén 72982.sz. a. kelt leirata Alsófehérmegye 1894. évi április hó 4-iki törvényhatósági közgyűlésén tárgyalás alá vételén, erre vonatkozólag a. o. iratok következő határozati javaslatot terjesztik elő

Mondja ki Alsófehérmegye törvényhatósága határozatilag:

I. Hogy a jelenlegi közigazgatás, testületi beosztást egyelőre változatlanul fentartani ohajtja.

II. A mennyiben pedig fentindítványunk el nem fogadtatuk és mégis már ez idő szerint fogamatban vétetnek a beosztás helyesbítése, a következő tervezet lenne keresztülviendő:

1. A maros-ujvári járás változatlanul hagyandó.
2. Hasonlóan a balászfalvi szolgabírói járás is, de az ezen járásba beosztott

Kiskerek, Csicsóholdvilág és Sorostély községek a vizaknai kir. járásbíróiságtól, a balászfalvi kir. járásbíróisághoz lennének átesatolandók.

3. A nagy-enyedi szolgabírói járás jelen állapotában meghagyandó és ennek folytán a nagy-enyedi kir. járásbíróiságtól

1. Alsó Gáld,
2. Benedek,
3. Czelná,
4. Felső Gáld,
5. Gáldtő,
6. Igenpatak,
7. Intregáld,
8. Királypataka,
9. Koslárd,
10. Krakkó,
11. Magyar-Boros-Boesárd,
12. Maros-Szent Imre,
13. Mindszent,
14. Oláh-Boros Boesárd,
15. Tibor,
16. Vajasd községek,

melyek jelenleg a magyarigeni szolgabírói járásba vannak beosztva — át lennének esatolandók a gyulafehérvári kir. járásbíróisághoz.

4. A kis-enyedi járás Koneza szolgabírói székhelyével jelen közigazgatási beosztásában szintén meghagyandó és

1. Drassó,
2. Koneza,
3. Kutfalva,
4. Oláh-Girbó,
5. Spring,
6. Vingárd községek,

melyek jelenleg a gyulafehérvári kir. járásbíróisághoz vannak beosztva, e járás bíróiságnál meghagyandók.

5. Az Alvinczi szolgabírói járás meghagyandó és

Borbánd és Kisfalud községek lennének a jelenlegi magyarigeni szolgabírói járásba átesatolandók, — a szolgabi-

rói székhely pedig Alvinczről Gyulafehérvárra áthelyezendő.

6. A magyar igeni járás helyett gyulafehérvári járás lenne alakítandó Gyulafehérvár szolgabírói székhelyével, mely felölelné

a) a jelenlegi magyar-igeni járást
b) az alvinczi járásból az 5-ik pont szerint átesatolandó

Borbánd és Kisfalud községeket.

Az ezen járásba beosztott községek mind a gyulafehérvári kir. járásbíróisághoz tartoznának és ehez képest

a) a nagy enyedi kir. járásbíróiságtól a 3-ik pont szerint átesatolandó községeken kívül

b) Fenes,
Galacz,
Petrosán és

Zalatna (Valea Doszului és Trimpoelle) községek lennének az abrudbányai kir. járásbíróiságtól a gyulafehérvári kir. járásbíróisághoz átesatolandók.

7. A verespataki járás Verespatak szolgabírói székhelyével változatlanul fentartandó volna.

8. A szomszéd vármegyéből átbocsátandók

a) Torda-Aranyos vármegyéből
Déce,
Csákó és Örményes;
b) Kis-Küküllő vármegyéből
Péterfalva,
Száncsal,
Kis-Iklód és Panád;
c) Szebenvármegyéből

a szász-sebesi kir. járásbíróiság egész területe, minden esetben pedig Lámkerék községe.

Ezzel szemben viszont a vizaknai járás kikerítve Szebenmegyébe lenne esatolható.

Indokolás.

I. A területi beosztásnak közigazgatási és bírósági változtatása, — eltekintve a változtatással jár felette nagy munkatehertől, — a közönségre nézve felette sok hátránnyal van egybekapcsolva, mely hátrányokat, mint köztudomásukat részletezni felesleges és elegendő, ha kiemeljük, hogy olyas alkalommal fontos iratok elkallódhatnak, — azoknak felkeresése és megtalálása minden esetre felette megnehezítettik.

Ebből foly, hogy az ily mélyreható intézkedések nem tehetők próbálgatások tárgyává, — főként pedig nem szabad ideiglenes jelleggel birniok.

Ugy de már törvénybe van iktatva és már csak idő kérdése a közigazgatásnak ugynevezett államosítása.

Hogyan gondolkoznak egyesek e kérdés felett, — ohajtlák-e az autonomia fentartását, avagy államosítást? Ennek fejtegetése nem e helyre tartozik és habár Alsófehérmegye törvényhatósága az autonomia fentartása mellett nyilatkozott, — nem zárkozhatik el azon tényről, hogy az államosítás már a közel jövőben várható.

Tekintetve már most, hogy vármegyénk egy hosszukás szabálytalan alak, ki és beszögelekkel, — melynek helyes kikerekítése feltétlenül szükséges, tekintve, hogy igen sok vármegye van hasonló helyzetben,

tekintve, hogy ennek folytán a vármegyék általános kikerekítésének, — legkésőbb a közigazgatás államosításával egyidejűleg napi rendre kell kerülnie,

tekintve, hogy addig is egyes községek és szolgabírói járások másként való beosztása, — összhangot nélkülöző ideiglenes féczmunka volna és

tekintve végül az ideiglenes ily intézkedések ellen az indokolás bekezdésében felhozott fontos érvekre — mi a statusquo fentartását javasoljuk.

II. A mennyiben a tekintetes törvényhatóság a felhozottak daczára a járások helyesebb és észszerűbb beosztását már most ohajtanák keresztülvinni — ez esetben ajánljuk elfogadásra II. 1 -8 a. javaslatunkat, melyet következőkben indokolunk.

ad. 1. A maros-ujvári szolgabírói járás a maros-ujvári kir. járásbíróiság területével teljesen megegyezvén e tekintetben a jelenlegi állapot annyival is inkább fentartandó, — mert ellene más indok sem harszol.

ad. 2. Ugyan ez áll legnagyobb részben a balászfalvi járásra nézve is és épen csak azon elv keresztülvitele érdekében, hogy a szolgabírói járások és járásbíróiságok egymást fedjék, — lenne a javaslatban megnevezett, — a balászfalvi szolgabírói járásba tartozó három község a balászfalvi járásbíróisághoz esatolandó.

ad. 3. Ugyan ez elv folyománya, hogy a nagy-enyedi kir. járásbíróiság területe azonosíttassék a jelenlegi nagy-enyedi szolgabírói járással és ennek folytán

a tervezetben megnevezett, jelenleg nagy-enyedi kir. járásbíróshoz és a magyarigeni szolgabírói járáshoz tartozó 16 község át lenne csatolandó a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz, mint a melyhez a magyarigeni járás többi községei is tartoznak.

ad. 4. A kis-enyedi járás székhelyétől azért hagyandó meg Koneza, mert központul más alkalmasabb hely nem kínálkozik. Az erre praedestinált, járásbíróssággal is bíró Vizakna azért nem javasolható, mert ezen járás községeitől területileg nagyon távol, a járás és a megye szélén fekszik.

Különben is előrelátható, hogy a megyék általános kikerekítése alkalmával Vizakna a körül fekvő községekkel Szebenmegyéhez fog csatoltatni, melynek központjától Nagy-Szebentől alig fél órányira fekszik, — míg Nagy-Enyedre vasutal is több mint hatórai ut.

Ugyan e szempontok mérvadóak arra nézve is, hogy a járásnál kivételkép a szolgabírói járásoknak a járásbírósi területtel való azonosítását nem tartjuk keresztlívihetőnek, — hanem fentartandónak véljük a jelen állapotot, — mely szerint e szolgabírói járás egyrésze a vizaknai, más része a gyulafehérvári kir. járás bíróshoz tartozik.

Meghagyandó a tervezetben megnevezett hat község a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz azért is, mert e községek területi fekvésüknek fogva Gyulafehérvárra huznak, hol piacuk is van, — míg Vizaknával semmiféle érintkezésben nincsenek.

Végül figyelembe veendő az indokok is, — melyeket a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz tartozó nagyságának helyiségére nézve alább még fel fogunk hozni.

ad. 5. Az alvinczi járásból csak Borbánd és Kisfalud községek, — mint melyek közvetlenül Gyulafehérvár mellett fekszenek, lennének a magyarigeni illetőleg jelen tervezet szerint a gyulafehérvári szolgabírói járáshoz átsatolandók, — egyébként ezen igazságszolgáltatás tekintetében a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz tartozó szolgabírói járás változatlanul fentartandó, csak a székhely lenne Alvinczről Gyulafehérvára áthelyezendő.

A székhelynek ekénti áthelyezését a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter ur 72982/893. sz. leiratában kifejezésre jutott indokokon felül, még ezen járás községeinek területi fekvése is kívánatosá teszi, mert mindannyi közel esik Gyulafehérvárhoz s mindannyinak piaça Gyulafehérvár.

Ekként lenne megoldva a hét közigazgatási járásnak a hét járásbíróssággal való összhangba hozatalának kérdése is, — a mennyiben az alvinczi és a gyulafehérvári (ezelőtt m.-igeni) szolgabírói járasok a gyulafehérvári járásbíróshoz osztatnának be.

Mert arra gondolni sem lehet, hogy egy újabb járásbíróshoz állítassék fel.

Egy kiszakítandó új járásbíróshoz nem is jutna megfelelő peranyag és ezért a némelyek részéről, felvetett azon eszmét, hogy Alvincz járásbíróshoz mint merőben tévest és indokolatlant, a legghatározottabban elleneznünk kell.

Már azon körülmény, hogy Alvincz egy négy szögben fekszik, Gyulafehérvár, Szászváros, Algyógy és Szász-Sebes között, minek folytán ha itt járásbíróshoz állítatnék fel, — a községek beosztásával el kellene menni nevezett négy járásbíróshoz közvetlen határáig, — ugy hogy közvetlenül ezen négy járásbíróshoz levő községek idevonásával lehetne ezen bíróshoz járást teremteni, — mondjuk már ezen egy körülmény elegendő arra, hogy a felvetett eszme, mint halvaszlótt, elejtessék.

Szembeszökő, hogy a közvetlenül Gyulafehérvár mellett, alig 10 — 15 percnyi távolságra fekvő Maros Csüged, Drombár, Limba, Alsó- és Felső-Maros-Váradja községek stb. — továbbá azon községek is mint Táté, Strázsa stb. melyeknek Gyulafehérváron keresztül kellene Alvinczre menniök, nem lehet helyesen a gyulafehérváritól egy felállítandó alvinczi járásbíróshoz csatolni.

Az igazságtügyi politikával sem egyeztethető össze ily apróbb járásbíróshozok felállítását, — melyek a tapasztalat tanítása szerint szük körben mozogva a folyton haladó jogi élettől rendszerint elmaradnak — különösen nem lehet erről szó ott, a hol ez egy nagyobb virágzó járásbíróshoz hátrányára történnék, mint jelen esetben a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz, mely az általunk tervezett terjedelemben sem válnék oly naggyá, hogy abból az egységes vezetésre és az ügyek ellátására hátrány származhatnék.

Nem lehet és nem szabad elfelejteni, hogy Gyulafehérvár

a) törvényszéki székhely, — egyfelől tehát ennek elnöke az ugyanazon helyen levő járásbíróshoz hatá-

lyosabban ellenőrizheti, — másfelől pedig az ügyfelek-re is azon előny háramlik ebből, hogy ugy a törvényszéknél, mint a járásbíróshoz levő ügyeit időpazarlás nélkül elintézheti, —

b) ügyvédi kamarai székhely, a mi azt jelenti, hogy ott kellő jogsegélyt talál, míg Alvinczen egyetlen ügyvéd sincs, csak a zúgírászat virágzik. —

c) Gyulafehérvár egyidejűleg püspöki székhely, adóhivatala, sok iskolái, főgymnasiuma, magasabb leánynevelő intézete, papnöveldeje van. itt székel a hadkiegészítő kerületi parancsnokság is mind oly szempontok, melyek a nagyközönség részére csak előnyössé teszik, ha ugyanazon helyen van illetékes járásbíróshoz is és ebből folyólag összes ügyeit egy városban, egy időben, költségpazarlás nélkül elintézheti.

ad. 6. A magyarigeni járás székhelyének Gyulafehérvára való áthelyezését javasoljuk, — mert egyrészt Magyar Igen csekély jelentőségénél, rossz közlekedési viszonyainál fogva erre nem alkalmas, míg Gyulafehérvár szab. kir. város eddig szolgabírói székhelyül nem birt, hogy pedig szolgabírói kivályn praedestinalva van, — ezt külön fejtegetni valóban felesleges.

Idecsatolandó volna az 5-ik pontnál felhozott indokból az ott megnevezett két község.

Már az általános elvből foly, hogy az ezen járásba beosztott községek a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz területéhez csatoltassanak.

A nagyenyedi kir. járásbíróshoz ennek folytán átsatolandó községek már a 3-ik pontnál megvannak nevezve.

Az abrudbányai kir. járásbíróshoz a tervezett szerint átsatolandó négy községre nézve az általános — ezt magával hozó, — elvtől eltekintve, felhozható még, hogy azon községeknek és jelesül ezek legnagyobbikának és legjelentékenyebbjének: Zalatnának is az az indokolt ohajtása, mert piacuk, törvényszékük Gyulafehérvárról van, a míg Abrudbányával semmiféle vonatkozásban nincsenek, — sőt Abrudbányától az ugynevezett „Gyalu mare“ (nagy hegy) által elválasztva vannak annyira, hogy a közlekedés rendszerint nehézségekkel jár, sőt télen legtöbb esetben egészen szünetel, physikailag lehetetlen, míg Gyulafehérvára jó országot vezet, sőt biztos kilátás van arra, hogy rövid időn vasuti összekötetés is létesül, a mennyiben a Gyulafehérvár — zalatnai vasut a nagyméltóságú magy. kir. kereskedelemügyi Ministerium által már engedélyezve van.

ad. 7. Ha a fenebbi pontban foglalt igazságszolgáltatási tekintetben javasolt változtatások keresztlívi-tennek, a verespataki járás és az abrudbányai kir. járásbíróshoz területe egészben azonos maradna.

Mi is Verespatakot tartjuk e járás székhelyétől fentartandónak és e tekintetben magunkavé tesszük Török Bertalan megyei főjegyző ur és társai indítványának indokolását.

ad. 8. Ha egy pillantást vetünk a térképre, az ezen pont alatt foglalt kikerekítési ohajnak bővebbi indoklásától valóban eltekinthetünk.

Ujdonságok.

Gyulafehérvárt, 1894 ápril 26.

— **Az Alsófehérmegyei tört. rég. és természettudományi egyletnek** f. évi ápril 22-én tartott választmányi üléséről szóló jelentést lapunk legközelebbi száma fogja hozni.

— **Hegedüs János** n.-enyedi theol. tanár, mint értesítünk, e hó 24-én hirtelen meghalt. A boldogult alelnöke volt az alsófehérm. tört. régészeti egyletnek, s 22-én tartott ülésén még részt vett.

— **Pávai Vajna Elek** hites ügyvéd, megyebizottsági tag f. év április hó 18-án, esteli 6 órakor életének 74-ik évében, rövid szenvedés után elhunyt Nagy Enyeden. Földi maradványai f. évi április hó 20-kán d. u. 4 órakor tétettek örök nyugalomra. Béke barmvaira!

— **Gyulafehérvár haladásának** — mint a „Közérdek“ írja — jelentékeny előnyére fog szolgálni két igen fontos ügy. Az egyik egy tápintézet, melyet a kereskedelmi miniszter a vasuti alkalmazottak gyermekei részére kíván felállítani. A másik pedig egy katonai laktanya a műszaki csapatok részére, melyet valahára nem a várban, hanem a városban építenék fel, amint ezt már lapunk múlt évi folyamában is hangsúlyoztuk. Városainknak nincs mit egymástól irigyeinöik, mert szegények vagyunk mindnyájan s a fejlődés nagyon nehéz, mivel az ország többi városai sokkal élelmesebbek voltak, hamarabb fel tudták fogni, hogy a helyesen befektetett áldozatkészség dusan kamatozik s újabb intézmények létrehozását segíti elő.

— **Felséges tavaszi idő** jár országszerte. Év-tizedek óta ilyen áprilist nem jártunk. Legalább 14

nappal előbb van fű, fa, virág, mint rendesen. Pl. a kajszi barack nagyobbbrszt elvirágzott; a körték, cseresznyék, őszi barackok, szilvák dús virágzásban vannak. Pompás napfényes, kellemes napok után kellemes esőndes eső frissítette fel a természet pazar pompáját.

— **Albertek, Bélák, Györgyök.** Két napja a mióta a gyulafehérváriak mind azt állítják: és még is mozog a föld, és két napja a mióta a gyulafehérváriak azt látják, hogy ők is mozognak. Nem csak a föld kering a világrendszerben, a gyulafehérváriak két nap óta forognak a saját tengelyük körül. Az első keringés okát Flamarion Camill megcsillagmagyarázza, a másodikat sem én, sem más nem mondhatja meg, mert két nap óta én is bolygó vagyok az űrben. Azonban tekintve, hogy minden kijózanodásnak berugas pardon, — megfordítva — a vége, én mig ez velünk meg nem történne, azt kívánom, hogy Albertjeinket, Béláinkat s Györgyeinket — ez utóbbiak egytől egyig szentek — az Isten soká, soká éltesse. *D. S.*

— **Kiss Adolf** természettani mechanikai műszínházára hívjuk fel közönségünk figyelmét, a nagy szorgalommal összeállított csoportozatok élvezetes estét szereznek közönségünknek.

Nyilttér*)

Selyem hamisítvány. Egessünk el egy mintát a venni szándékolt fekete selyemből s a hamisítás rögön kiderül: mert mig a valódi s jól festett selyem az elégetésnél nyomban összepödörödik és csakhamar kialszik, maga után csekély világosbarna hamut hagyván; addig a hamisított selyem (mely zsiros színt-szalonnás lesz és könnyen törlik) lassan tovább ég (minthogy rozstálai a festanyagtól telítetten tovább izzanak) és sötét barna hamut hagy maga után, de valódi selyem módjára soha össze nem pödörödik, csak meggömbül. **Henneberg G** (es. kir. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben**, házhoz szállítva, postabér- és vámmentesen szívesen küld bárkinek is mintákat akár egyes öltönyekre való, akár egész végekben levő valódi selyem szöveteiből. Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelezőlapokra 5 kros bélyeg ragasztandó.

* E rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget nem vállal el a — Szerk.

UJ MŰSOR

Az országban az egyedüli világ-színház. Természettani, mechanikai műszínház **Kiss Adolf** igazgatása alatt

A fapiaezon nagy előadás tartatik.

M ű s o r :

1. Mohamed csodatettei, vagy a bűvészet ezer év előtt. Valódi keletindiai bűvészet, mely az ezeregy éj meséiből van merítve. A régi időkben a „Fakirok“ nagyon értették a népet varázslataikkal félrevezetni, a melynek nagyszerűségét fölfedezni képesek nem voltak. A **l i B e n Z e i d** a török bűvésznő lesz szerencsés a nagyérdemű közönségnek a mi még a „Pharaok“ idejében szokás volt előadni. A színpad egészen fekete, a bűvésznő török jelmezben fog megjelenni, a műtárgyak régi bűvészekről származnak.

2. Az indiai kötél-táncos mutatványai és szolgálja.

3. Tizenöt percz falun. Téli tájkép a svéd Alpe-sek között. Többszöri hőesés tisztán látható.

4. Salve Regina, vagy Mária üdvözlete hatásos jelenet.

5. Háromszoros csoda Fontaine vagy az ugynevezett Calospinte chromokrène.

6. A közkedvetlenségű Dioprama (kőképek.) Világ-és természeti tükör, karikaturák, szín- és vonaljátékok.

A szünetek alatt zenekar játszik.

Helyárak: Zártszék 50 kr., I. hely 40 kr., II. hely 30 kr., karzat 20 kr. Gyermekeknek 10 éven alul szülők kíséretében fél ár.

Kezdeté 8 órakor.

Színházi teljes műsor magyar vagy német nyelven a pénztárnál kapható.

Előadás minden nap. — A színház vízhatlan ponyvával van fődve.

Sz. ad 71/894 bir. végr.

491—1.

Arverési hirdetmény.

Alólirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi: hogy a gyulafehérvári kir. járásbíróshoz 560 ex 894 polg. végrehajtási végzése által **Fürst Lajos esődtömege ellen** Leipniker Manó és Gyula végrehajtató czég ja-

vrá 50 frt. tőke és járuléka követelés erejéig elrendelt átelégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt, illetőleg a csődleltárban 1894 február hó 5-étől kezdőleg 19-éig bezárólag összeirt 4449 frt. 25 kr-ra becsült üvegereszkedési árucikkék és 540 frt. 92 kr. főkönyvi aktív követelések a csődválasztmány határozatánál fogva a tömeg tartozásainak és a külön kielégítésre jogosult bitelezőknek első sorbani kielégítésére mint a csődtömeg ingóságai nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 560/1894 polg. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén itten Gyulafehérvárt csődbukott Furst Lajos üzlethelyiségében és lakásán leendő eszközölésére 1894-ik év **Május hó 16-ik napjának** délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy

1-ször: Az összes árúkeszlet egyszerre a leltári becsün 20% elengedéssel bocsátatik árverés alá és ha eképpen vevő nem akad, az árucikkék a leltár egyes tételei szerinti becsértékkel mint kikiáltási árral fognak elárvereztetni.

2-ször: A főkönyvi aktív követelések együttesen összegük szerinti kikiáltási árban külön bocsátatnak árverés alá.

3-ször: Az 1881 évi LX. t. cz. 107 §-a értelmében az eladás alá bocsátott tárgyak a legtöbbet ígérőnek hecsáron alól is eladatni fognak.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettéshöz tartanak jogot, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alólirt kiküldöttől vagy írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni, mivel különben joguk nem fog tekintetbe vétetni.

A törvényes határidő ezen hirdetésménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Az elárverezendő ingóságok vételára 1881 évi LX. t. cz. 108 §. sában megállapított feltételek szerint lesz kifüggetendő és pedig a csődtömeg gondnok kezeihez.

Kelt Gyulafehérvárt 1894 április hó 19-ik napján.
Csia Lázár kir. bir. végr.

Sz. 113 - 1894

48 1-1

Arverési hirdetmény.

Alólirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. § a értelmében ezennel közhírre teszi, hogy a gyulafehérvári kir. járásbíró 12. 82/890 Glaser Károly ellen 600 frt o. é. ugyszintén Bpesti Neumann és Lövi czég, Deusch M. Gyula Schönberger és Fried Berger testvéreknek ugyan elébbirt alperes ellen, 537 frt 50 kr. 600 frt 186 frt 60 kr és ugyan 600 frt. tőke és a megrendelték szerént való napjától számítandó 6 % kamatai és egyéb törvényes járuléka követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és felülfoglalt és 334 frtra becsült különféle finom házi butorok, u. m. kousolasztal, polit. ágyak, ruhatartók, konyhaedények, szőnyegek, diszkótestű olvasókönyvek, s kinaezüstből való evőeszközök és gyertyartókból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 1544—1894. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén vagyis Gyulafehérvárt a Zsakó István-féle lakóházánál lévő leendő eszközölésére **1894 ik év május hó 2-ik napjának** délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek hecsáron alól is eladatni fognak.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettéshöz tartanak jogot, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alólirt kiküldöttől vagy írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni, mivel különben joguk nem fog tekintetbe vétetni.

Kitűnő találmány

a Zacherlin-féle Tinctura, mely által ott a hova a por nem juthat, a poloskát biztosan ki lehet irtani.

Ezen folyadék alkalmas tehát minden poloska, bolha és tetűfészkek kiirtására, melyek a hasadékok, deszkák vagy padozat üregeibe befuródtak.

A Zacherlin porral egyesült alkalmaztatása a legjobb és legbiztosabb mindennemű alkalmatlan rovar vagy féreg megsemmisítésére.

A Zacherlin tinotura üvegekben á 50 kr. és 1 frt. Kapható ugyanott a hol a Zacherlin por raktárban van.



Nyom.Papp Györgynél a püsp. lyc. könyvnyomdában Gyulafehérvárt.

A törvényes határidő ezen hirdetésménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Az elárverezendő ingóságok vételára 1881. évi LX. t. cz. 108 §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifüggetendő

Kelt Gyulafehérvárt, 1894-ik ápril 14-ik napján.
Hajós István kir. bir. végrehajtó.

„Végy inkább a nagy kovácsnál“ mondja egy régi példabeszéd.

Ez jogosan üzletemre vonatkozhatik, mert csakis oly nagy vállalat mint az enyém, nyújtja a vevőknek óriási előnyöket, melyek a készpénzbeli és nagymennyiségű vásárlások folytán keletkeznek.

Gyönyörű minták magánvevők számára ingyen.
Bőrtartalmu mintakönyvek a minők eddig nem léteztek szabóknak bérmentetlenül.

Öltönyökre való szövetek

Pervien és Dosking a magas clerus számára, szabályszerű szövetek cs. és kir. hivatalnokok, veteránok, tűzoltók, tornászok, szolga egyenruhák; posztók teke és játék asztalra, mosó szövetek, Vizmentes Loden-ok vadászok számára, utazó plaid 4—14 frtig.

Olesó, tiszta gyapju valódi posztók és nem potom áru rongy, mely a szabóbért sem érdemli meg ajánl

Johann Stikarofsky

Brünn (Ausztria Manchester)

Legnagyobb gyári posztó rak ár¹/₂ millio frt., értékben.

Küldemények csak utánvétellel mellett

Levelezés: német, cseh, magyar, lengyel, olasz francia és angol nyelven.

Hirdetések felvételnek e lap kiadóhivatalában.

Mc CORMIK
fűkaszaló és aratógépek
a legjobbak a világon.

Kitüntetve minden kiállításon.

**Petro eummotorok, gőz- és járgány-
csépőgépek,**

ekék, boronák, rosták, trileurók, sorvetőgépek, kézívetőgépek, kukorica-morzsolók, szecska és árpavágók, darálógépek malmok.

ugymint mindenféle gépek, szer-
számok és eszközök a gazdaság
számára legjobban és legolcsóbb-
ban kapható:

Müller és Weisz-ná
Budapest, vaczi-körut 76.
24. 5-10. a nyugati pályaudvar közelében.

Borjegyomort

legmagasabb árban vásárol

Leopold Samel, Teplitz, Csehország.

Egyedül valódi angol
csodabalzsam
THIERRY A. gyógyszerész
PREGRADÁ-ban.

Enyhíti a köhögést, gyógyítja a mell- és tüdőbajt, minden külső és belső betegséget és csodaszerű gyógyhatással bír. Mint első segély használatára egyetlen egy családnál se hiányozzon. Csak akkor valódi és hamisítatlan e balzsam, ha minden üveg egy ezüst kupakkal (Kapsel) van lezárva, a melyen az angol „Thierry Adolf Gyógyszertára az Órangyalhoz Pregradában“ beletyomva, s ha minden üvegben egy veres címke, ehhez pedig egy használati utasítás is mellékelve van, mely ugyanczen védjegy és szöveg, mint itt fenn látható, van elváltva. Minden más balzsamok, melyek nem az én kupajaimmal vannak lezárva és más-ként vannak kiállítva, hamisítványok és utazatok és tiltott, káros hatású és durva anyagot mint „Aloe“ és elmez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyen balzsam ne fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegy törvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztenek, ugyszintén a hamisítványok ismét el-
árúitói is. A magas kormány 5782. B. 6108. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakár nincs, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni. Ausztria-Magyarország bármely postafiókására bérmentve küldve 12 kis vagy 6 duplatéveg ára 4 korona, 60 kis vagy 30 duplatéveg ára 12 korona 60 fillér. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve: 12 kis vagy 6 duplatéveg ára 5 korona, 60 kis vagy 30 duplatéveg 15 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése, vagy utánvétellel eszközöltenek. **Thierry Adolf Gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

Thierry A. gyógyszerész az „Órangyal“-hoz Pregradában

A valódi angol
csodakenőcs
hatása és ereje.

Az angol csodakenőcs, mely a legjobb eredménynyel használt szer a szenvedő emberiségnek a legvalóságosabb és idült bajokban. A sebek gyógyítása, ugyszintén a fájdalom enyhítéseben feltétlenül alkalmasnak a piros rózsá, „rosa centifolia“-ban létező csodaszerű hatású győgyerejű anyja, más kitűnően elismert gyógyanyagok összetételéből képezik.

Az angol csodakenőcs használható:

A gyermekágyas nő mellbajánál, tejgyőgyelésnél, mellkeményedésnél, Orbáncz (Szt.-Antal tüze), mindennemű secelnek, láb vagy csont sebesülések, sebek, gennyek, ég. d. gdt. lábak, sőt csontszu ellen; ütés-, szúrás-, lő-, vágás- és zúzódási sebek ellen. Használható minden idegen részek, u. m.: üveg-, faszálka-, homok-, szilánk- és tüskék eltávolítására. Mindennemű dagadt, kinyúv, pokolvar, újjaképződés, sőt rakbetegség ellen; szemölcs, körümdagadt, hólyag és feldörzsölt lábak gyógyítására. Mindennemű égési sebek, fagyott testrészek, belegekben hosszas fekvés által támadt sebek, nyakdagadt, vértörődés, fülzugas és a gyermekeknek előforduló kishadékok ellen, stb., stb.

Az angol csodakenőcs minél régibb, annál kitűnőbb hatásában.

Igen ajánlatos ezen egyedül álló elővigyázati szerből minden családnál készletben tartani.

Két dobozról kevesebb nem küldetik; a szétküldés kizárólag az összeg előleges beküldése vagy pedig utánvétellel eszközöltenek. 2 tégely csomagolás, szállítólevél és bérmentes megküldéssel 3 korona 40 fillér.

Számos bizonyítványok rendelkezésre állnak.

Figyelemztetlek mindenkit hatástalan hamisítványok megvétele ellen, s kérem szigorúan arra ügyelni, hogy minden tégelyen a fenti védjegy és czégnek „Thierry A. Órangyal Gyógyszertára Pregradában“ beletyomva kell lenni és minden tégelynek egy használati utasításba ugyanolyan védjeggyel mint itt látható kell becsomagolva lenni.

Az egyedül valódi angol csodakenőcsom hamisítói és utánzói a védjegy törvény alapján szigorúan üldöztenek, ugyanugy a hamisítványok ismételtárúitói.

Egyedül közvetlen beszerzési forrás
THIERRY A. Órangyal gyógyszerész
Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.
Egyedül főraktár Budapest és környéke részére
TÖRÖK JÓSEF-nél
Budapest, Király-utca 12. szám.
Oly helyről, hol raktár nincs, tessék a megrendelést közvetlenül: **Thierry Adolf Órangyal Gyógyszertárához“** Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett, címezni.
Az Ausztria-Magyarországi védjegy lajstom száma 4524.

LE GRIFFON
Valódi Francia papír

ÜGYELJENEK A JEGYRE

ÖVAKODJANAK MINDEN UTÁNZÁSTÓL

a legjobb
A LEGKERESETTEBB
az egészségnek leghasznosabb
SZIVARKA PAPIR